

Wilhelm Friedrich Ernst
BACH

Vater unser

für Soli (TB), Chor (SATB)
2 Flöten, 2 Oboen, 2 Fagotte,
2 Trompeten, 2 Hörner, Pauken
2 Violinen, Viola, Basso continuo

for soli (TB), choir (SATB)
2 flutes, 2 oboes, 2 bassoons
2 trumpets, 2 corni, timpani
2 violins, viola and basso continuo

herausgegeben von / edited by
Paul Horn

Stuttgarter Bach-Ausgaben
Urtext

Klavierauszug / Vocal score



Carus 30.901/03

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 30.901), Klavierauszug (Carus 30.901/03),
Chorpartitur (Carus 30.901/05), komplettes Orchestermaterial (Carus 30.901/19).

The following performance material is available for this work:
full score (Carus 30.901), vocal score (Carus 30.901/03),
choral score (Carus 30.901/05), complete orchestral material (Carus 30.901/19).

Vater unser

Wilhelm Friedrich Ernst Bach
1759–1845

Moderato

Holzbl.

Measures 1-6 of the piano introduction. The music is in G major and 3/4 time. It begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melody of eighth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment of chords and moving lines.

Measures 7-12. The right hand has a melodic line with a fermata over measure 10. The left hand continues with a steady accompaniment. The dynamic increases to *fp* (fortissimo piano) by measure 12.

Measures 13-18. The right hand features a more active melodic line. The left hand accompaniment becomes more rhythmic. The dynamic is marked *cresc.* (crescendo).

Measures 19-22. The right hand has a melodic line with a fermata over measure 20. The left hand accompaniment is marked *pp* (pianissimo) and *f* (forte). The instruction "Str." (string) is present above the right hand staff.

Measures 23-28. The right hand has a melodic line with a fermata over measure 24. The left hand accompaniment is marked *p* (piano).

Measures 29-34. The right hand has a melodic line with a fermata over measure 30. The left hand accompaniment is marked *p* (piano).

Aufführungsdauer / Duration: ca. 15 min.

© 1977/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 30.901/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2018 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Edition und Klavierauszug:

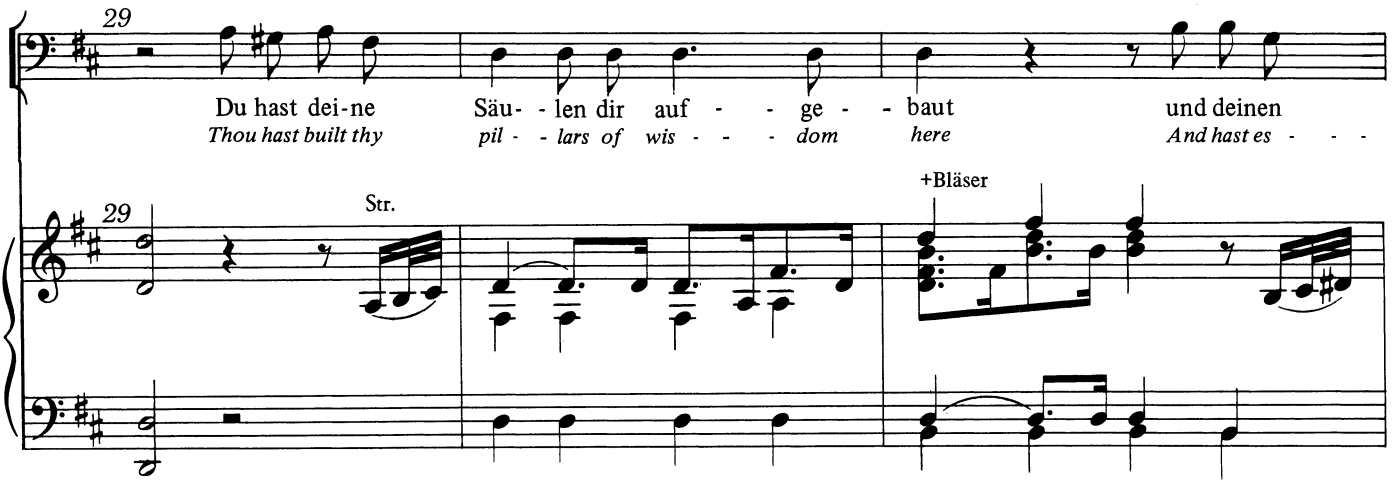
Paul Horn

Basso solo

29

Du hast dei-ne Säu - len dir auf - - ge - - baut und deinen
Thou hast built thy pil - - lars of wis - - - dom here And hast es - - -

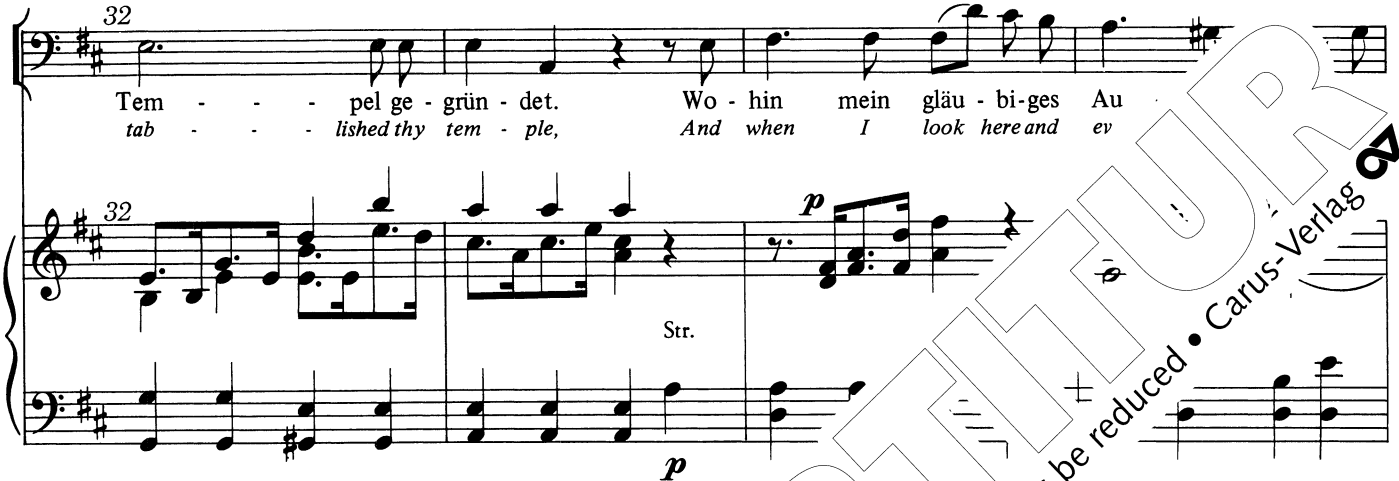
Str. +Bläser



32

Tem - - - pel ge - grün - det. Wo - hin mein gläu - bi - ges Au
tab - - - lished thy tem - ple, And when I look here and ev

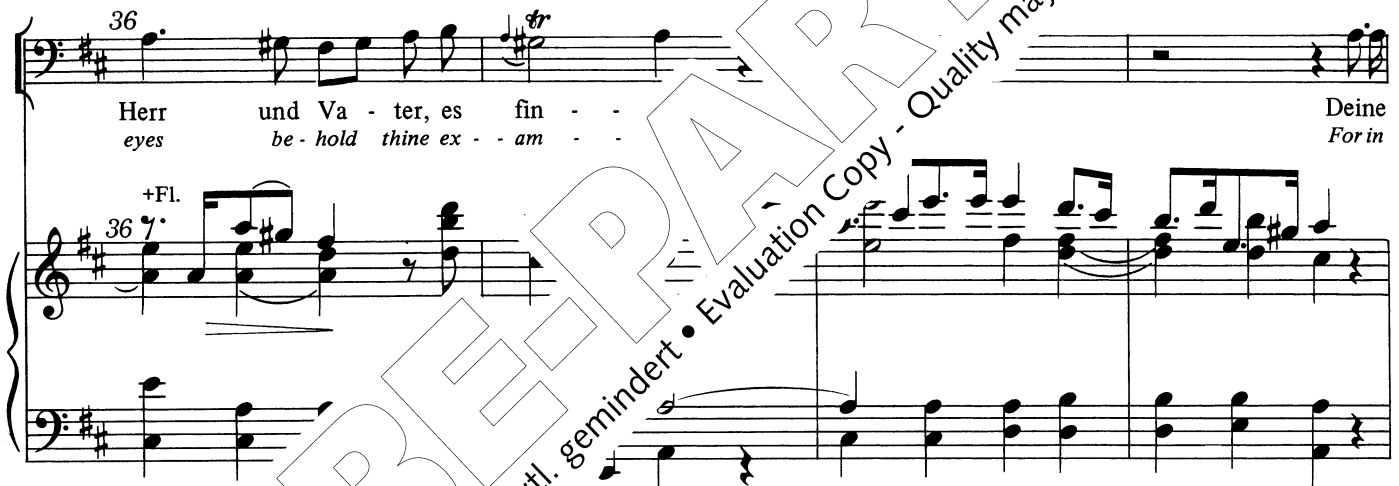
Str. p



36

Herr und Va - ter, es fin - - Deine
eyes be - hold thine ex - - am - - For in

+Fl.



40

Je Got - tes - macht ver - kün - det der Mor - gen - rö - te Pracht, er -
cre - a - tive might Ap - pears in the mor - ning's ra - diant light And



44

zäh - len die tau - send Ge - stir - ne der Nacht, und al - les Le - ben liegt vor dir, und
speaks in the thou - sands of stars of the night, And all cre - a - - tion wor - ships thee, And

cresc. *f* *p* *f*

48

Coro, corale

Va - ter un - ser, der du bist im
Lord our Fa - ther, thou who art i

Va - ter un - ser, h. d.
Lord our Fa - ther, . a. en.

Va - ter Him - mel.
Lord our heav - - en.

Tut.

al - les Le - ben ruft zu dir: uer du bist im Him - mel.
all cre - a - - tion cries to th thou who art in heav - - en.

48 *p*

T_r

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

59

Solo

63

lie - - be - voll dein Au - - ge schaut, was dei - ner Allmacht Stund be - gonne und
 grace and love thine eye be - holds What thine om - ni - - po - tence did fash and

67

mil - der Se - gen nie - dertaut in al - le Son - - nen.
 bless - ing like the dew descends, in their pro - ces - - sion.

71

Herz, das Herz, das dich er - kennt, er -
 Lord, the heart that knows thee Lord A -

75

wacht vom Kummer und vom Gram. Es jauch-ze die Lip-pe, die Va-ter dich nennt, es
 wakes from sor-row and from pain. The lips shall re-joice that pro-claim as thy child, the

75

f

79 Coro, corale

Ge- hei - li - get wer - de dein Na - -
 Thy name now be blessed and ex - alt - - -

Ge- hei - li - get wer - de dein Na - -
 Thy name now be blessed and ex -

Tutti

jauch - ze die Lip - pe, die Va - ter dich nennt: Ge - hei - li - get wer
 lips shall re-joice that pro-claims as thy child: Thy name now be bl'

79

Ge - hei - l' Thy name ex

85 Basso solo, Tempo primo

me.
ed.

me.
ed.

me.

Hr., Fg.

, Ob.

90

Solo

Der du die ewige
Thou who art ever-

95

Lie - be bist und des - sen Gna - de kein Mensch er - mißt, wie
last - ing love And who to all men thy grace dost give, How

99

Thron! Die Freu - - des es singt - - der Friede
throne! Thy joy now And sings thy peaceful

103

die Frei - - - - heit tönt im
And free - - - - dom rings in

PROBENPARTIUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

106

Ju - - - bel - - ton dir, Herr! Herr!
 joy - - - ful tone To thee, thee!

106

f *p* Hr. *p*

110

In dei - nem ew - gen Reich ist al - - les recht, ist al - le
 For in thy king - dom blest All things are right, all things

110

fp +Str., Fl. *p*

114

Corc

Reich. _____
 come. _____

Reich. _____
 come. _____

Reich. _____
 come. _____

al - les gleich. Zu uns komm dein Reich. _____
 th' - ings are just. May thy king - dom come. _____

Tutti

fp Str.

136

ew - - ger Weis - heit un - end - li - che Kraft! Du bist's, der al - les
 thou, the source of all wis - dom and power, Thy might brings all to

+ Ob.

p *f* *p*

139

wirkt und schafft, dein Steg ist Nacht, ge - heim - nis - voll
 glo - - rious flower; Thy path is night, mys - te - - rious na

f *p*

142

Pfad den je - der wandeln soll. der Nä - - he,
 path for all who live on earth. e own pres - - ence,

f *fp*

Ob.

146

- - - he führst du al - le, al - le,
 - - - ence Thou lead - est all things, all things,

fp *f* *p*

150

daß sie hei - lig wer - - den, daß sie hei - lig wer - - den.
 that they may be ho - - - ly, that they may be ho - - - ly.

f p f p

Coro, corale

154

Dein Wil - le ge - sche - he wie im Him - mel al - so auch auf Er - -
 Thy will be ac - com - plished, As in heav - en, so on earth so low - -

Dein Wil - le ge - sche - he wie im Him - mel al - so auch auf Er - -
 Thy will be ac - com - plished, As in heav - en, so on earth so low - -

Tutti

Dein Wil - le ge - sche - he wie im Him - mel al - so auch auf Er - -
 Thy will be ac - com - plished, As in heav - en, so on earth so low - -

Dein Wil - le ge - sche - he wie im Him - mel al - so auch auf Er - -
 Thy will be ac - com - plished, As in heav - en, so on earth so low - -

154

Str.

p

162 Tenore sc

Solo

Laß Ähren
 Let corn now

f p f f

166

rei - - fen im Son - - nen - strahl, die Frucht er - glän - zen in grüner Wei - - -
 rip - - en in gold - - en rays, Let fruits now grow in cop - ious mead - - -

p f p f p

169

de, es wei - de die Her - - de im stil - len Tal
 ows, Let flocks make their pas - - ture in qui - et way' grow

p fp

172

Ber - - pur - - Frau - be, und al - - les ge - nie - - ße mit
 vine - yards, Let all things re - joi - ce now in

fp

175

Coro, corale

Un - ser täg - lich Brot
 And our dai - ly bread

Un - ser täg - lich Brot
 And our dai - ly bread

Tutti

Dank und Freu - de:
 joy - - ful cho - - rus;

Un - ser täg - lich Brot
 And our dai - ly bread

Un - ser täg - lich Brot
 And our dai - ly bread

175

fp *f* *p*

180

gib uns heu - - te.
 this day give us.

gib uns heu
 this day give

gib
 this day

te.
us.

tr

lo *più allegro*

te.
us.

f +Ob.,Fg.,Hr.



PROBEEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

185

189 *Solo*

Der du von rei - nen Gei - stern um - ge - ben ni -
 Thou who art gird - - ed round with an - gels

189

p

193

blickst auf das sün - di - ge Le - ben, er - ba - uen un - ser!
 down on the sins of all mor - tals, up - on us!

193

fp *f*

197

Schwach - heit von men - schen Los, dei - ne Gna - de ist gren - - zen -
 of men, But in grace thou for - giv'st all

200

los, dein Er - bar - men un - - er - meß - lich!
 sin; Thy for - give - ness is un - end - ing!

cresc. *f* *p*

203

Zeig uns, Vater, dei - ne Huld in dem ar - men Ta
 Show us, Fa - ther, all thy grace, Fill our life with

207 Coro, corale

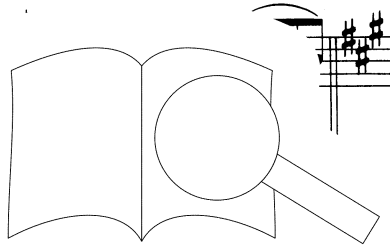
Und ver - gib uns uns - re Schuld er - ge - - ben.
 And for - give us all our sin, so we par - don oth - - ers.

Und ver - gib uns u wie wir ver ge - - ben.
 And for - give us we par - don oth - - ers.

Und ver - gib uns, d, so wie wir ver ge - - ben.
 And for - give us, sin, As we par - don oth - - ers.

Tutti

ans - re Schuld, so wie wir ver ge - - ben.
 all our sin, As we par - don oth - - ers.



Tenore solo, Tempo primo

215

+Fl.,Fg.,Hr.

fp

f

+Ob.

220

Solo

Herr,
Lord,

tr

3

3

p

224

Herr,
Lord,

uns-re Zu-ver-sir'
thou who art our

Strong ker
and

tr

228

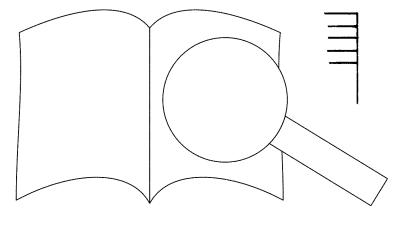
F

„ß
sake

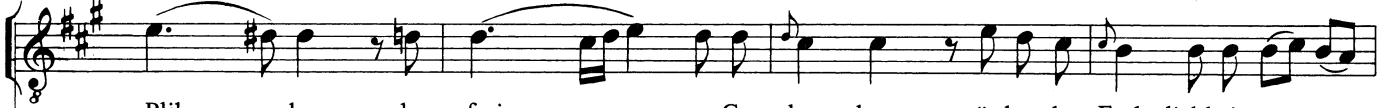
uns nicht!
us not!

He - - - be die
Lift up in

F

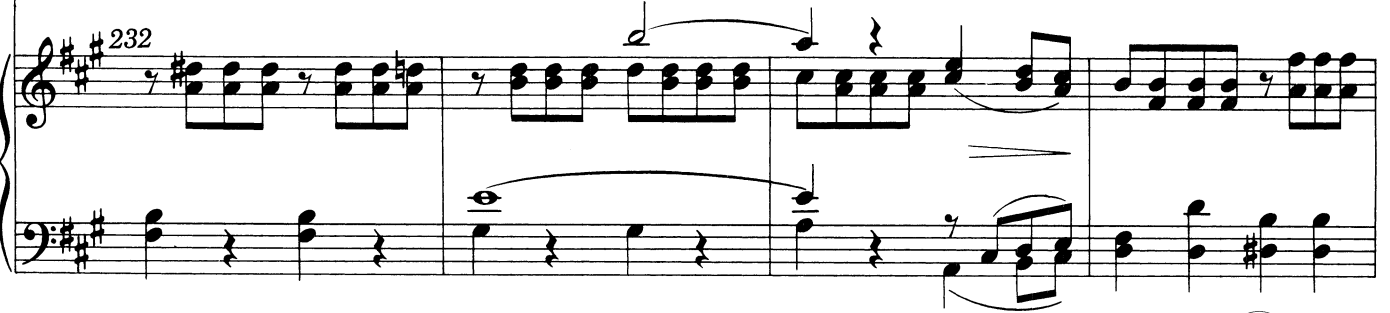


232

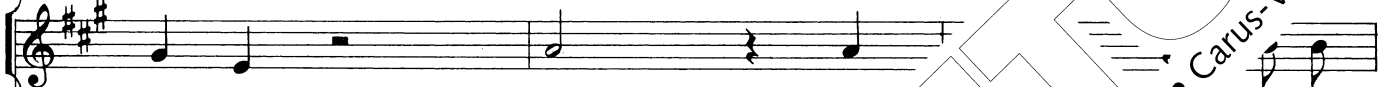


Blik - - ke der frei - - - en Ge - dan - ken ü - ber der End - lichkeit en - ge
mer - - cy our thoughts and our striv - ing O - ver the bounds of our mor - tal

Fl.



236



Schran - ken hoch em ü - ber
liv - ing, High r thoughts of

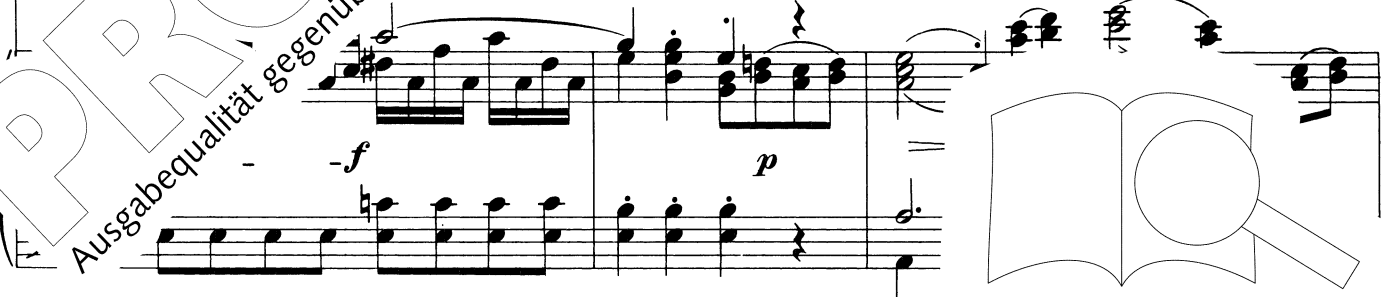


239



Gr Tod; wir hof - fen, wir
gr death; We hope for, we

Fl.



243

war - ten auf Mor - gen - rot, — wir seh - nen uns al - lenach dei - nem
 wait for the morn - ing's birth. — With long - ing we yearn to be - hold thy
 Fl.

Ob.

fp p p fp

248

Licht, nach dei - - - nem hoch - hei - - - li - gen An - -
 light, Thy ho - - - ly coun - - - te - nance ev - -

+Holzbl.

p

253 Coro, corale

Führ uns nicht in Ver - su - chung, von dem Ü - - bel!
 Lead us not through temp - ta - tion, from all e - - vil.

Führ uns nicht in Ver - su - chung, sondern er - lös uns von dem Ü - - bel!
 Lead us not through tempta - tion, but set us free, Lord, from all e - - vil.

Tutti

Führ uns nicht in Ver - su - chung, sondern er - lös uns von dem Ü - - bel!
 Lead us not through tempta - tion, but set us free, Lord, from all e - - vil.

su - chung, sondern er - lös uns von dem Ü - - bel!
 p - ta - tion, but set us free, Lord, from all e - - vil

f p f p

Basso solo, Tempo primo, ma più allegro

261 Str., Bl.

265 Solo

Denn du bist Herr und du bist Gott,
For thou art Lord and thou art God,

+Tp., Pk.

265

269

du bist Herr and du bist
thou art Lord and thou art

269

272

du bist Herr, und
thou art Lord and

275

Coro
p

un - ser Va - - ter,
O our Fa - - ther,

un - ser Va - - ter,
O our Fa - - ther,

un - ser Va - - ter,
O our Fa - - ther,

p Tutti

du bist Gott, un - ser Va - -
thou art God, O our Fa - -

279

un - ser Va - - ter!
O our Fa - - ther!

un - ser Va -
O our Fa -

un - ser
O

Solo

ter!
- ther!

Dein ist das Reich und die
Thine is the might and the

283

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major. Measures 283-286 are mostly empty, with only the Bass staff containing notes in measure 283.

Kraft,
power,

die Kraft
the power

und die Herr
and the maj

Piano accompaniment for measures 283-286. Measure 283 starts with a fortissimo (*ff*) chordal texture. The texture transitions to piano (*p*) in measure 285. The right hand features chords and moving lines, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

287

Four vocal staves in G major. Measures 287-290 are mostly empty, with only the Bass staff containing notes in measure 287.

keit,

die Herr
the maj

Piano accompaniment for measures 287-290. Measure 287 features a fortissimo (*f*) texture. The texture transitions to piano (*p*) in measure 289. The right hand has chords and moving lines, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Coro, corale

Tempo primo,

291

p *fp* *f*

in E - wig - keit, A - men, in
 for ev - er - more, A - men, for

p *fp*

in E - wig - keit, A - men,
 for ev - er - more, A - men,

p *fp*

in E - wig - keit, A - men,
 for ev - er - more, A - men,

Tutti p *fp*

lich-keit in E - wig - keit, A - men,
 es - ty for ev - er - more, A - men,

291

p *st*

Fg.,Hr.

ma poco più allegro

297

f *f* *tr*

E - - wigkeit, in E - - wigkeit, wig-keit, A - - men, in
 ev - - er-more, for ev - - er-m re, for ev - er - more, A - - men, for

in E - - wig- keit in re, in E-wig-keit, A - - men, in
 for ev - - er- r for ev - er - more, A - - men, for

in E-wigkeit, A - - men,
 for ev - er - mo for ev - - er - more, A - - men,

in E-wigkeit, A - - men,
 for ev - er - more, for ev - - er - more, A - - men,

p

301

E - - wigkeit, in E - - wigkeit, in E - - - wig - keit, A - - - men,
 ev - - er - more, for ev - - er - more, for ev - - - er - more, A - - - men,

E - - wigkeit, in E - wigkeit, in E - wig - keit, A - - - men,
 ev - - er - more, for ev - er - more, for ev - er - more, A - - - men,

in E - wigkeit, in E - - wigkeit, in E - - wig - keit, A - - - men,
 for ev - er - more, for ev - - er - more, for ev - - er - more, A - - - men,

in E - - wigkeit, in E - - wigkeit, in E - wig - keit, A -
 for ev - - er - more, for ev - - er - more, for ev - er - more, A

301

305 Corale

A - men, A - men.
 A - men, A - men.

A - men, A - men.
 A - men, A - men.

A - men, A - men.
 A - men, A - men.

A - men, A - men.
 A - men, A - men.

Ob.

ppp

pp

pp

Fl.

Fg.

Hr.